

CON el más vivo entusiasmo se celebró en esta ciudad con diferentes actos alusivos que fueron organizados por el Concejo Local y Sub Comité Nacionalista «La Voz de Progreso» el día consagrado a rendir tributo de homenaje, «El Día de la Paz y dar Gracias a Dios» seguido al cumplimiento de su iniciador y sostenedor el señor Dr. y Gral. don Tiburcio Carías Andino, ex Presidente de la República. Un inusitado júbilo cunló a los progresistas en esa fecha, 15 de Marzo, de mostrando su viva simpatía hacia el Jefe Supremo del Partido Nacional.

DESPUES de haber permanecido por espacio de varias semanas recluido en una de las salas del Hospital en el parto de Tela, ha regresado a su hogar el caballero don Menéleo Hernández ya en estado de convalecencia.

CON EL objeto de asistir a la gran fiesta carnavalesca, ofrecida por el «Club Fénix Social», la noche del sábado 5, estuvieron entre nosotros los señores Profesores don Antonio Lobo Ojiva, don Cristóbal Corrales, don Manuel Morales, don Mariano Guayara Williams y don Daniel Dávila, ambos empleados de la Compañía Frutera en los diferentes sectores bananeros.

EL SEÑOR Jefe del Concejo del vecino pueblo de El Negrillo don Ramón Salgado estuvo en esta ciudad, de paso para su pueblo natal, Santa Rita, con el objeto de visitar sus familiares que residen en ese lugar.

LOS COMERCIANTES don Jesús Hindal y don Bishara Gattas vecindados en Santa Rita, estuvieron entre nosotros en asuntos recios con sus casas comerciales que tienen establecidas en ese pueblo.

BASTANTE simpático resultó el gran baile de Carnaval, celebrado en los salones del «Club Fénix Social», la noche del sábado 5. La concurrencia fué numerosísima, asistiendo a él más de 160 parejas, todas ellas en desbordante alegría.

El desfile de disfraces fué bello y admirado, siendo muy chisimos los que obtuvieron premio y mención honorífica. La señora Eena de Chavarría, fué la vencedora del primer premio, imitando una MORENA auténtica.

# SOCIAL

SEMANARIO INFORMATIVO FUNDADO EL 2 DE ENERO DE 1932

DIRECTOR GERENTE Tito Calderón

AÑO XI = EL PROGRESO MARZO 19 DE 1949 SERIE

## Quieren Tergiversar un Decreto

Tegucigalpa —Jefes de Concejos—Nº 4150—Ha llegado a conocimiento del Gobierno que, elementos agitadores que despliegan sus actividades en la costa Norte del país con fines de carácter subversivo, pretenden tergiversar los dictados del Decreto Legislativo Nº. 96 de fecha 4 del corriente mes en curso, en el sentido de que los días domingos deberán ser pagados a los obreros que trabajan en las diferentes empresas que funcionan en el país. El Decreto en referencia establece claramente esa obligación de pago para los días feriados que no caigan en domingo, y para mejor entendimiento, el Decreto Legislativo Nº. 115 del 14 de este mes, aclara que se entiende por día feriado que no caiga en domingo. Así pues, para evitar mal entendimiento de esta ley con instrucciones terminantes del Sr. Presidente de la República, me permito excitar a Ud. a efecto de que al recibir esta circular, le dé Ud. la mayor publicidad posible, tanto en los periódicos de la localidad, como por medio de hojas sueltas que las harán distribuir profusamente por todos los campos de trabajo. Avíseme haber cumplido esta orden Afmo

JOLIO LOZANO h

Tegucigalpa.—Jefes de Concejos.—Nº. 4160.—Amplando la circular número 4150 de la Secretaría de Estado a mi cargo se llama la atención del público sobre lo que que ordenan los artículos 79 y 191 de nuestra Ley Fundamental: En el primero se establece que todo servicio debe ser remunerado y en el segundo se estipula que, por cada seis días de trabajo habrá uno de descanso, siendo acostumbrado que el domingo es el que se dedica al descanso. El propósito de los legisladores al emitir el decreto número 96, aclarado por el decreto número 115, ambos de este año, no ha sido ni puede ser el de alterar en forma alguna lo que prescribe al respecto la Constitución Política.

El Congreso Nacional, al legislar, como lo ha hecho ha establecido el derecho de parte de los obreros de gozar de días de asueto, de recreo o feriados y no de descanso, con la remuneración obligada de parte de los empresarios. Lo excito también para que le dé la mayor publicidad posible a esta ampliación. Afmo.

JULIO LOZANO h.

TEATRO GRAN ROYAL—DOMINGO 20: EXITO!

Estreno del interesantísimo drama psicológico:

TRAS EL ESPEJO

con Ojiva de Havilland, Lew Ayre y Thomas Mitchell

**AVISO**

El infrascrito, Srto del Juzgado de Letras de este Departamento,

Para los fines consiguientes, hace saber: que dicho Juzgado en sentencia que dictó el día de hoy, declaró heredera a la señora Juana Bautista Alemán Rosales mayor de edad, soltera, de oficios domésticos, de este vecindario; concediéndole la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejó su padre legítimo, Juan de Jesús Alemán, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho

Yoro, Marzo 8 de 1949

**A. GARAY URMENETA**  
Srto.

**AVISO**

Alfredo Garay Urmeneta Srto. del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro,

Para los fines legales pone en conocimiento del público: que el expresado Tribunal, en resolución de esta fecha, declaró heredero al señor Juan Angel Juarez, mayor de edad soltero, labrador, de este domicilio; a quien le fué concedida la posesión efectiva de la herencia testamentaria que le dejara la señora Desiderio Padilla.

Yoro, Febrero 28 de 1949

**A. GARAY URMENETA**  
Srto.

**AVISO**

El suscrito, Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento,

Hace saber al público: que el mencionado Tribunal, en fallo que pronunció el día de ayer, declaró heredero a Don Estanislao Luján, mayor de edad, viudo, labrador, vecino del Municipio de Morazán, en este Departamento; concediéndole las posesiones intestadas de su esposa e hija legítimas, Ana María Motiño y Concepción Luján, respectivamente, por derecho propio y la de la difunta María Eduarda Motiño, por derecho de transmisión, por ser ésta madre natural de la expresada Ana María Motiño, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Marzo 5 de 1949.

**A. GARAY URMENETA**  
Srto.

**SALON ASTORIA**

**Bar y Comedor**

Recientemente inaugurado al servicio del público progresero y ..... visitantes .....

Atención esmerada  
Frente Estación Ferrocarril

**TOMAS CHI**

Comerciante en General.

**SANTOS QUINTO**

Comerciante en General

**JESUS WONG**

Comerciante en General.

**LUIS CHON**

Comerciante en General.

**SALON SAN LEE**

Refrescos Pastelería,

**MANUEL CHI**

**LUIS CHI**

Comerciante en General.

**HOTEL HOPPER**

**MANUEL HAM**

El mejor de la ciudad

**JOSE WONG**

Comerciante en general.

... Rafael Wong ...  
Comerciante en General

**EL MAXIM**

La Reina de las Tiendas

Profiera Ud. la

**BARBERIA SIGLO XX**

**FARMACIA CENTRAL**

Propietario: Dr. Julián Oyuela Ponce

Garantía absoluta en el despacho de

recetas. Gran existencia de medicinas de patente. Precios Bajos

El Progreso, Yoro, Honduras

**SALVADOR HANDAL**

La tienda de las Novedades



INDICADOR DE

**SOCIAL**

SEMANARIO INDEPENDIENTE

registrado como correspondencia de  
segunda clase

Descripción Mensual L. 0.50

DIRECTOR GERENTE  
**TITO CALDERON**

Tip. Calderón  
El Progreso, Yoro

.... PENSION ...

**Nuevo Mundo**

En su amplio y nuevo edificio frente a la Estación del Ferrocarril, tiene hospedaje para los viajeros.

Ofrezco comodidad y seguridad en los cuartos.

Precios muy baratos.

**NATIVIDAD SOTO**

**PANADERIA EL ALBA**

Hay el mejor hidrónico para Sirviendo a domicilio

**ANTONIO RAFAEL CHON**

Permanente sortido de productos frescos y una variedad de novedades.

**PENSION CENTRAL**

Cuartos amplios y ventilados Servicio a toda hora.

**GEORGINA DOSTAL**

**ADRIAN ORELLANA**

Corbatas, Pañuelos, Fraques, Materias Auríferas.

Todo trabajo garantizado y precios módicos. El Progreso, Yoro.

**LORENZO ERAZO PAZ**

**DENTISTA**

**ANTES DE CREER....  
HAY QUE VER!**

Le trabajamos cualquier obra tipográfica.  
Esperamos sus órdenes.

## momentos Declaraciones del Jefe del Concejo Local, para SOCIAL

Queríamos dejar pasar unos días, mientras llevara a cabo la organización de su oficina, para presentarnos ante el señor Jefe del Concejo Local, Lic. don Virgilio Urmeneta R., para conocer los diferentes aspectos en la representación recaída en él por disposición del Poder Ejecutivo como representante de los progresistas en esta «Perla del Ulúa», nos apersonamos en su despacho, encontrando la figura joven y vigorosa atareado dictando diferentes instrucciones para resolver serios problemas. Pero este buen caballero, haciendo a un lado sus papeles, nos tendió la mano generosa y amiga, sedándonos asiento a su lado. Después del saludo de cortesía y ser breve nuestra visita, lo interrogamos con las siguientes preguntas:

Qué impresión recibió usted al llegar a nuestra ciudad..?

.... Sentí una impresión defraudadora, puesto que al acercarme de cómo andan los problemas vitales de la población, me di cuenta de no ser cierta la prosperidad que me habían ponderado. Sin embargo entiendo que con un poco de buena voluntad de nuestra parte y la cooperación de los vecinos, puede lograrse mucho en favor de los intereses del pueblo.

Qué deseos animaron a usted, aceptar la Jefatura del Concejo Local de esta «Perla del Ulúa..?

.... Lo único que me movió a aceptar este empleo fué el deseo de prestar mi contingente al Gobierno actual, en su afán de trabajar tesonera y honorablemente en bien de la comunidad, máxime cuando la oportunidad que se me brindaba al ofrecerme este cargo, había sido sugerida por estimables personas de esta ciudad. Además, yo nací en este departamento y ese solo hecho me obliga a no vacilar frente a la perspectiva de poder hacer algo que favorezca la mejor satisfacción de las necesidades generales ...

Qué resolución ha tomado el Concejo con relación al servicio de fuerza eléctrica, es decir el alumbrado eléctrico, para la población, servicio que desde Diciembre del año 1947, se carece por el mal estado de su planta..?

.... El Concejo hizo venir de San Pedro Sula, a un ingeniero experto en materia de electricidad que opinara sobre la continuación o ese de la planta actual, autorizándome además para pasar a la capital y exponer el estado lamentable de ese servicio ante las autoridades superiores, en donde estoy seguro encontraré el apoyo deseado para la resolución de tan urgente problema...

No cree usted que obligando el pago de ese servicio de luz, a un sin número de personas y hasta ciertas casas comerciales al que lo tienen por CORTESIA unos y por parentesco otros, podrá solucionarse este delicado asunto del servicio de luz..?

.... No creo que con solo generalizar esa obligación (Sigue a la vuelta.)

Elegancia y Distinción, usando

**- Camisas Bolívar -**

## A V I S O

El suscrito Fiscal encargado de los Ejidos de este Distrito, al público HACE SABER que con fecha tres de enero del año próximo pasado, los señores Miguel Ángel Moya, Olimpia Reyes de Hernández Rafael Antonio y Humberto Reyes se presentaron ante el Concejo de este Distrito Local denunciando un solar ejidal, el cual limita así Por el Norte con casas de doña Rosa v. de Pauchamé, calle de por medio; por el Sur con los herederos de Jesús Perea; por el Este con casa y solar de doña Apolonia Reyes y por el Oeste con propiedad de don Francisco Toro. Lo que se pone en conocimiento del público para los fines consiguientes.

El Progreso, D. L., 7 de marzo de 1949.

H G CABALLERO  
Encargado de Ejidos.

## F. LOZANO ESPAÑA

ABOGADO Y NOTARIO  
ofrece sus servicios profesionales en la ciudad de Yoro, y en cualquier lugar del departamento. Asuntos Civiles, Criminales y de Notariado. Actividad y honradez. Con suficiente experiencia profesional.

## Farmacia PROGRESERA

DR. A. BENNATON  
La farmacia de confianza

## Sastreria El Figurin

de Efraim Guevara  
Elegancia en su traje, que nos ordene. Corte a su gusto. Visiteme. El Progreso.

REFIERA por su calidad y elegancia su calzado de la

## Zapateria

EL ARTE

Marcial F. Canales

## Importantes Declaraciones.....

que ha resuelto ese problema, sin embargo si estoy seguro de que una de las circunstancias más perjudiciales a la eficiencia de ese servicio ha sido el abuso que se ha hecho de las mal llamadas CORTESIAS o sea días de pensar el pago del impuesto a las personas que no son acreedoras a semejante distinción, por lo que su supresión es inminente. A este respecto y a fin de lograr el mejor funcionamiento de la luz, yo ofrezco a los capitalistas de El Progreso la oportunidad de que asocien y exploten ellos el negocio, esperando que expongan sus bases al respecto.

Tiene en mente desarrollar obras en beneficio de la Colectividad..?

... Desde luego, aunque opino que antes de emprender las que tengo en mente, debe procederse a mejorar los servicios fundamentales, de la luz y agua, prefiriendo este último de acuerdo con aquello que dice que primero se debe vivir y enseguida vivir bien....

No cree usted que con su seria intervención habrá respeto a las autoridades en el Ramo de Circulación de Vehículos, para esas personas que timonean sin el permiso correspondiente y el exceso de velocidad con que cruzan las calles de la ciudad con perjuicio a los transeúntes ?

... Ya hemos cambiado impresiones con el señor Vocal de Policía encargado de este Ramo, a fin de que se de estricto cumplimiento al Reglamento respectivo para la circulación de automóviles, ya que es insoportable atentatorio que en una ciudad como esta los vehículos no observan más ley que la su conductor....

Podría evitar en parte la vagancia de menores, teniendo doble y puntual asistencia en las Escuelas Públicas el próximo año escolar, excitando seriamente a los Padres o Tutores ?

... Tengo la esperanza de poder contrarrestar esos vicios tan íntimamente ligados con el futuro de los educandos y para ello creo encontrar la cooperación requerida de parte de los padres de familia, para el mejor rendimiento en el próximo año lectivo....

Cree usted que con la creación de agentes, bajo la vigilancia de la Vocalía de Policía, podría evitar tanto transeúntes sin conocerles trabajo u oficio alguno, garantizando el orden y respeto a la propiedad ajena..?

... Más me gustaría ver establecida nuevamente una Dirección de Policía, en consonancia con la reciente creación de las Secciones Judiciales y Militar y que vendría a constituir su mejor colaborador como garantía de seguridad y respeto y que tal cuerpo iniciara sus actividades combatiendo el problema de los desocupados ...

Hasta aquí nuestra ligera plática con el señor Jefe de Concejo Local. Lic. Urmeneta, a quien rendimos las gracias y pedimos nuestras excusas por estos minutos que venimos a robarle en su ardua y constante labor.

## Plantaciones Birichiche S A

Vende Madera Aserrada y Sepilada

Caoba, San Jaun, Cipres, Etc.

ATIENDE PEDIDOS DE TODAS PARTES

Lláme la Oficina de El Progreso, Yoro ....

### SALON EL PATIC

(ANTES TREBOL)

Recientemente inaugurado al servicio de la sociedad progresista. Exquisitos licores, con sabrosa y abundante botella. Refrescos y Cervezas.

Te Danzantes los domingos.

### Posición SALVADOREÑA

frente a la estación ferrocarril el mejor servicio para los viajeros que toman el tren local

Carlos Villatoro

..... propietario.

### ZAPATERIA

JUAN GALEANO

La mejor confección de calzados

en toda forma y tamaño

Zapatería y Talaritería

### EL ENCANTO

La mejor en calidad y precios

Nuevo local: Callejón del Ulúa

JORGE ANDAL  
Comerciante en General  
Pro-cos bajos

### J SIWADY YO

ALMACEN

Compra y Venta de Productos del País. El Progreso Yoro

J. RAMON RODAS B.  
DENTISTA

### EL PROGRESO

Carlos Ham Hermanos

Tienda de Abarrotes, productos del país y panadería

Salvador M. Gabbie  
ALMACEN

### Los fantoches

Fantoches, cuando advierto los extraños sigilos que hay en nuestra existencia, viene a mi la emoción; a vosotros os mueve la trama de los hilos y estáis bechus de ensueño, de albayalde y cartón.

Vosotros sois los hombres. - Bajo el bosque de hilos que tiene puesto al fondo un paisaje al crayón, yo vi que vuestras almas no eran de dos hilos como las almas tristes de los humanos soos.

Por eso hermanos míos, minúsculos poetas, que sabéis las angustias calladas y secretas del que lleva la espina de la intensa emoción.

¡Os llamo mis hermanos! Ante el mundo grosero de los fantoches diarios de la vida prefiero los fantoches de ensueño, de albayalde y cartón....

### Signos

Tórnase el-ojo sabio y la mano piadosa cuando por el tumulto de la vida ligera cruza una idea a modo de sutil mariposa. (La esfinge tiene alas.... Saogra la primavera).

La verdad viene a veces cuando nadie la espera; luego algún corazón abre la vaporosa urna en que duerme inquieta la terrible Quimera. Y el milagro está hecho. Y ha brotado una rosa.

Almas que aún no encontrastéis secreto, ahora es digo que la cáscara amarga y en las mieles del bigo el sabor solo es uno, es el labio distiatio....

No encontraréis el agua de los cisternas.... y con los ojos dentro, desde vuestro recloto podéis mirar el mar de las aguas eternas.

JOAQUIN SOTO

De hoy en adelante prefiera la

## Farmacia: MODERNA

Del Dr. Miguel Machi

LA QUE MAS BARATO VENDE, Y MEJOR ATIENDE.

### DR. RAMON FERRUFINO O

MEDICO Y CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

..... Con Farmacia propia para atender mejor a su numerosa clientela. ....

EL PROGRESO, D. L.,

HONDURAN, C. A.



# Farmacia NUEVA

DR. ENAMORADO M  
Farmacéutico Responsable  
LIBRERIA ANEX

## RESULTADO de EXAMENES

### Escuela de Niñas Visitación Padilla

Tercer Grado Sección «B» a cargo de la Profesora Blanca Fidelina Paz.

Matriculadas 25. Examinadas 23. Muy aptas 4. Aptas 16. Insuficientes 3. No examinadas 2. Total de examinadas 23. Tanto por ciento 86.95.

Se distinguieron: María Luisa Discua, Margarita Gámez, Eleonor Gómez, Olimpia Maradiaga.

Quarto Grado a cargo de la Profesora Hilda de Rodríguez

Matriculadas 51. Examinadas 50. Muy aptas 15. Aptas 25. Insuficientes 10. No examinadas 1. Total de examinadas 50. Tanto por ciento 80%.

Se distinguieron: Alfonsina Acosta, Soíla Avila, Angela Castro, Leda Adriana Cárdenas, Marina Carrasco, Irma Echaverría, Blanca García Clementina Hernández, Marina Maldonado, Betty Norma Rigrich, Vilma Rivera Haydee Rivera, Hilda Reyes Dora Elena Turcios, Purificación Friminto.

Quinto Grado a cargo de la Profesora Carmelina Trosty.

Matriculadas 40; examinadas 40; muy aptas 24; aptas 16; insuficientes 0; tanto por ciento 100%

Se distinguieron: Ramona Alvarez, Josefa Alvarado Natalia L. Benedetto, Edith Bobadilla, Berta Norma Carballo, Glenda Cerritos, Noemi Connor, Camila Daubleday Ana Rosa Dore, Victoria Dore, Blanca Flores, Haydee Garcia Ivette H. W. L. Emma Lopez, Julia Lamburth Vilma Moya, Adriana Orellana, Cristinas Perdomo, Alicia Pagan Norma Parank, Dora R...

## Baile en Honor de los Estudiantes

Esta noche en el elegante salón caotiles ASTORIA se llevará a cabo una alegre fiesta bailable, ofrecida a los jóvenes progresseños, recién egresados a la ciudad con su título profesional. Amenizará este serao el conjunto de la marimba «Tela Golf Club». Vivo entusiasmo ha despertado este bello estímulo y simpatía que el propietario de dicho salón, don Meoéleo Hernández, premia el esfuerzo y dedicación que llevaron durante el tiempo de su aprendizaje.

## Apreciables viajeros

El sábado anterior tomaron pasaje para la ciudad de Yoro, su residencia, la apreciable señora doña Saturnina v. de Barahona y su hijo, la muy amable señorita Isabel, quienes disfrutaron de una alegre temporada en esta ciudad, habiendo sido objeto de atenciones de parte de sus familiares y sus relaciones sociales.

PARA la misma ciudad tomó pasaje hoy sábado la distinguida educacionista doña Aurora Cruz y Sandoval quien va a esa su ciudad natal a disfrutar de sus merecidas vacaciones, después de haber presentado lucidos exámenes escolares como Directora de la Escuela de Niñas «Visitación Padilla».

## Próximo Baile en el «Club Fénix Social»

Los caballeros miembros del «Club Fénix Social» han hecho extensos preparativos para que sus socios e invitados asistan al baile que están organizando para fecha próxima, el que será ofrecido por una galantería al distinguido parlamentario por este Departamento, Dr. Gabriel Aguilar Barrientos, como una muestra de gratitud y simpatía hacia su persona, por su gestión aprobada en el Congreso Nacional de la creación de las Secciones Judicial y Militar y Sancionado por el señor Presidente de la República Dr. Juan Manuel Gálvez.

Esta agradable noticia ha sido recibida con verdadero entusiasmo por la sociedad progresseña, la que está presta a asistir a esta fiesta bailable que se anuncia, esperando con insistencia el día que se lleve a cabo

De Hombre a Hombre . . . . .



# EXTRA KING BEE

es un

## GRAN CIGARRILLO

## Visite el almacén de Antonio Mandul

..... VALE MAS A TIEMPO, QUE TARDE . . . . .